



LASERJET PRO 400 MFP

Кепілдік және заңдық мәселелер нұсқаулығы



M425



HP LaserJet Pro 400 MFP M425
сериясы

Кепілдік және заңдық мәселелер нұсқаулығы

Авторлық құқық және лицензия

© 2012 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Авторлық құқық жөніндегі заңдарға сәйкес жағдайлардан басқа кезде, алдын ала жазбаша түрде алынған рұқсатсыз, көшіруге, бейімдендіруге немесе аударуға рұқсат етілмейді.

Мұнда берілген ақпарат ескертусіз өзгертілуі мүмкін.

HP өнімдері мен қызметтеріне берілетін кепілдіктер осындай өнімдер мен қызметтерге берілетін тікелей кепілдік жөніндегі мәлімдемелерде ғана көрсетілген. Бұл құжаттағы мәлімдемелер қосымша кепілдік ретінде қабылданбауы тиіс. HP бұл құжаттағы техникалық немесе редакторлық қателер немесе кемшіліктер үшін жауап бермейді.

Бөлік нөмірі: CF286-90956

Edition 1, 4/2012

Тауар белгілерінің тізімі

ENERGY STAR (Қуат үнемдеу) және ENERGY STAR (Қуат үнемдеу) белгісі тіркелген АҚШ белгілері болып табылады.

Мазмұны

1 Қызмет және Қолдау	1
Hewlett-Packard компаниясының шектеулі кепілдік туралы мәлімдемесі	2
HP компаниясының Жоғары қорғау кепілдігі: LaserJet баспа картриджіне шектеулі кепілдік беру туралы мәлімдемесі	4
HP компаниясының HP емес жабдықтарға қатысты саясаты	5
HP компаниясының жалған өніммен күрес веб-торабы	6
Деректер баспа картриджінде сақталған	7
Түпкі пайдаланушының лицензиялық келісімі	8
OpenSSL	11
Тұтынушыларды қолдау	12
Өнімді қайта орамау	13
2 Өнімнің ерекшеліктері	15
Физикалық ерекшеліктері	16
Энергияны тұтыну, электрлік сипаттамалары және дыбыс бөлуі	16
Қоршаған орта ерекшеліктері	16
3 Нормативтік ақпарат	17
FCC ережелері	18
Қоршаған ортаны бақылау бағдарламасы	19
Қоршаған ортаны қорғау	19
Озон өндіру	19
Тұтынылатын қуат	19
Тонерді пайдалану	19
Қағаз пайдалану	19
Пластмасса	19
HP LaserJet принтерінің жабдықтары	20
Қайтару және қайта пайдалану туралы ақпарат	20
Америка Құрама Штаттары мен Пуэрто-Рико	20
Көптік қайтарылымдар (бір картриджден көп)	20
Бір ғана картриджді қайтару	20
Тасымалдау	21

А.Қ.Ш. тыс қайтарылымдар	21
Қағаз	21
Материалдық шектеулер	21
Еуропа Одағы аумағындағы жеке үйлерде тұратын пайдаланушылардың жабдық қалдықтарын тастауы	22
Химиялық заттар	22
Материалдардың қауіпсіздігі туралы мәліметтер парағы (MSDS)	22
Қосымша ақпарат алу үшін	23
Сәйкестік декларациясы	24
Сәйкестік декларациясы	26
Қауіпсіздік мәлімдемелері	28
Лазерлік қауіпсіздік	28
Канада Сауда Министрлігінің ережелері	28
Кедергілер жөніндегі жапондық ерікті бақылау кеңесінің мәлімдемесі (Жапония)	28
Электр сымна арналған нұсқаулар	28
Электр сымна жөніндегі мәлімдеме (Жапония)	28
EMC мәлімдемесі (Корея)	29
Финляндия үшін лазерлік қауіпсіздік жөніндегі мәлімдеме	29
GS мәлімдемесі (Германия)	30
Заттар кестесі (Қытай)	30
Қауіпті заттар мәлімдемесіндегі шектеулер (Түркия)	30
Зиянды заттарға қатысты шектеулер мәлімдемесі (Украина)	30
Телекоммуникация (факс) өнімдері үшін қосымша мәлімдемелер	31
Телекоммуникация операциясына арналған ЕО мәлімдемесі	31
New Zealand Telecom Statements	31
Additional FCC statement for telecom products (US)	31
Telephone Consumer Protection Act (US)	32
Industry Canada CS-03 requirements	32
ICTQC түріндегі мақұлданған өнімдер үшін Vietnam Telecom компаниясының сымды/сымсыз байланыс белгісі	33
Сымсыз өнімдерге арналған қосымша мәлімдемелер	34
FCC үйлесімділік туралы мәлімдемесі—Америка Құрама Штаттары	34
Австралиялық мәлімдеме	34
Бразилиялық ANATEL мәлімдемесі	34
Канадалық мәлімдеме	34
Еуропалық Одақтың реттеу хабары	34
Францияда пайдалануға арналған хабар	35
Ресейде пайдалануға арналған хабар	35
Кореялық мәлімдеме	35
Тайваньдық мәлімдеме	35

ICTQC түріндегі мақұлданған өнімдер үшін Vietnam Telecom компаниясының сымды/сымсыз байланыс белгісі	36
---	----

Индекс	37
---------------------	-----------

1 Қызмет және Қолдау

- [Hewlett-Packard компаниясының шектеулі кепілдік туралы мәлімдемесі](#)
- [HP компаниясының Жоғары қорғау кепілдігі: LaserJet баспа картриджіне шектеулі кепілдік беру туралы мәлімдемесі](#)
- [HP компаниясының HP емес жабдықтарға қатысты саясаты](#)
- [HP компаниясының жалған өніммен күрес веб-торабы](#)
- [Деректер баспа картриджінде сақталған](#)
- [Түпкі пайдаланушының лицензиялық келісімі](#)
- [OpenSSL](#)
- [Тұтынушыларды қолдау](#)
- [Өнімді қайта орамау](#)

Hewlett-Packard компаниясының шектеулі кепілдік туралы мәлімдемесі

HP ӨНІМІ	ШЕКТЕУЛІ КЕПІЛДІК МЕРЗІМІ
HP LaserJet Pro 400 MFP M425dn, M425dw	Бір жылдық өнімді ауыстыру

HP компаниясы сізге, соңғы пайдаланушыға сатып алынған күннен бастап жоғарыда көрсетілген мерзім ішінде HP аппараттық құралдары мен керек-жарақтарының материалдары мен дайындалу сапасы жағынан ақаулы еместігіне кепілдік береді. Егер HP компаниясы кепілдік мерзімі ішінде осындай ақаулықтар туралы хабар алса, HP ақаулы болып шыққан өнімдерді өз ұйғарымына сәйкес жөндеп немесе ауыстырып береді. Ауыстырылған өнімдер жаңа немесе жаңа өнімдер сияқты жұмыс істейтін болуы мүмкін.

HP компаниясы сізге сатып алынған күннен бастап жоғарыда көрсетілген мерзім ішінде HP бағдарламалық құралының дұрыс орнатылған немесе пайдаланылған кезде материалдары мен дайындалу сапасындағы ақаулықтарға байланысты бағдарламалау нұсқауларын орындамай қоймайтынына кепілдік береді. Егер HP компаниясы кепілдік мерзімі ішінде осындай ақаулықтар туралы хабар алса, HP компаниясы осындай ақаулықтардың салдарынан бағдарламалау нұсқауларын орындамаған бағдарламалық құралды ауыстырып береді.

HP компаниясы HP өнімдерінің үздіксіз және қатесіз жұмыс істейтініне кепілдік бермейді. Егер HP компаниясы қажетті мерзімде кепілдіктегі шартқа байланысты өнімін жөндеп немесе ауыстырып бере алмаса, сіз өнімді қайтарысымен оның құнын қайтарып алуға құқылысыз.

HP өнімдерінің құрамында жұмысы жағынан жаңасымен тең зауытта қалпына келтірілген бөлшектердің болуы мүмкін немесе олар қосымша пайдаланған болуы мүмкін.

Кепілдік (а) дұрыс немесе талаптарға сәйкес жөндемеу немесе тексеру, (ә) HP компаниясының бағдарламалық құралын, интерфейсін немесе қосалқы бөлшектерін пайдаланбау, (б) рұқсатсыз өзгерту немесе дұрыс пайдаланбау, (в) өнімді қоршаған орта талаптарына сәйкес пайдаланбау немесе (г) тиісті орында дайындамау немесе жөндемеу нәтижесінде туындаған ақаулықтарды қамтымайды.

ЖЕРГІЛІКТІ ЗАҢМЕН РҰҚСАТ БЕРІЛГЕН ШАРАЛАР БОЙЫНША ЖОҒАРЫДА АЙТЫЛҒАН КЕПІЛДІКТЕР ЕРЕКШЕ БОЛЫП САНАЛАДЫ ЖӘНЕ ЕШБІР ЖАЗБАША НЕМЕСЕ АУЫЗША КЕПІЛДІК НЕМЕСЕ ШАРТ ТҮСІНІКТІ НЕМЕСЕ ТҰСПАЛДЫ ТҮРДЕ АЙТЫЛМАЙДЫ. HP КОМПАНИЯСЫ ТАУАРДЫҢ ЖАРАМДЫЛЫҒЫ, ҚАНАҒАТТАНАРЛЫҚ САПА МЕН БЕЛГІЛІ БІР МАҚСАТҚА ЖАРАМДЫЛЫҚ ТУРАЛЫ КЕЗ КЕЛГЕН ТҰСПАЛДЫ КЕПІЛДІКТЕРДЕН НЕМЕСЕ ШАРТТАРДАН НАҚТЫ ТҮРДЕ БАС ТАРТАДЫ. Кейбір елдер/аймақтар, штаттар немесе облыстар тұспалды кепілдіктің ұзақтығын шектеуге рұқсат бермейді, сондықтан жоғарыда айтылған шектеу немесе ерекшелік сізге қатысты болмауы мүмкін. Бұл кепілдік сізге нақты заңды құқықтар береді және елге/аймаққа, штатқа немесе облысқа қарай сіздің басқа да құқықтарыңыздың болуы мүмкін.

HP компаниясының шектеулі кепілдігі HP компаниясының осы өнімге қолдау көрсететін және HP компаниясы осы өнімді сататын кез келген елде/аймақта немесе мекенде жарамды. Сіздегі кепілдік қызметінің деңгейі жергілікті стандарттарға сәйкес өзгеруі мүмкін. HP компаниясы заңдық немесе реттеуші себептері бойынша жұмыс істеуге қабілетсіз елде/аймақта өнімді пайдалану үшін оның пішінін, мақсатын немесе функциясын өзгертпейді.

ЖЕРГІЛІКТІ ЗАҢМЕН РҰҚСАТ БЕРІЛГЕН ШАРАЛАР БОЙЫНША БҰЛ КЕПІЛДІК МӘЛІМДЕМЕСІНДЕ АТАЛҒАН ӨТЕМАҚЫЛАР ТЕК СІЗГЕ ТӨЛЕНЕТІН ӨТЕМАҚЫЛАР БОЛЫП ТАБЫЛАДЫ. ЖОҒАРЫДА АЙТЫЛҒАН ЖАҒДАЙЛАРДАН БӨЛЕК ЕШҚАНДАЙ ЖАҒДАЙДА HP

КОМПАНИЯСЫ ЖӘНЕ ОНЫҢ ЖЕТКІЗУШІЛЕРІ КЕЛІСІМ ШАРТТЫ, АЗАМАТТЫҚ ҚҰҚЫҚТЫҢ БҰЗЫЛУЫН НЕМЕСЕ БАСҚАЛАРДЫ НЕГІЗГЕ АЛА ОТЫРЫП, ЖОҒАЛҒАН МӘЛІМЕТТЕР ҮШІН НЕМЕСЕ ТІКЕЛЕЙ, ӘДЕЙІ, БАЙҚАУСЫЗДА, ЖАНАМА ЗАҚЫМ (СОНЫҢ ІШІНДЕ ЖОҒАЛҒАН ПАЙДА НЕМЕСЕ МӘЛІМЕТ) НЕМЕСЕ БАСҚА ЗАҚЫМ ҮШІН ЖАУАПКЕРШІЛІК АРТПАЙДЫ. Кейбір елдер/аймақтар, штаттар немесе облыстар тұспалды кепілдіктің ұзақтығын шектеуге рұқсат бермейді, сондықтан жоғарыда айтылған шектеу немесе ерекшелік сізге қатысты болмауы мүмкін.

БҰЛ МӘЛІМДЕМЕДЕ БЕРІЛГЕН КЕПІЛДІК ШАРТТАРЫ, ЗАҢМЕН РҰҚСАТ ЕТІЛГЕН ШАРАЛАРДАН БӨЛЕК, БҰЛ ӨНІМДІ СІЗГЕ САТУҒА ҚАТЫСТЫ МІНДЕТТІ, ЗАҢМЕН БЕЛГІЛЕНГЕН ҚҰҚЫҚТАРЫҢЫЗҒА ТЫЙЫМ САЛМАЙДЫ, ОЛАРДЫ ШЕКТЕМЕЙДІ НЕМЕСЕ ӨЗГЕРТПЕЙДІ ЖӘНЕ ТОЛЫҚТЫРЫП ТҰРАДЫ.

HP компаниясының Жоғары қорғау кепілдігі: LaserJet баспа картриджіне шектеулі кепілдік беру туралы мәлімдемесі

Осы HP баспа картриджіне оның материалдарының және өндірістік ақаулықтарының жоқтығына кепілдік беріледі.

Осы кепілдікпен (а) қайтадан толтырылған, жаңартылған, қалпына келтірілген немесе тағы басқа жолмен қолдан жасалған, (b) дұрыс пайдаланбаудан, дұрыс сақтамаудан немесе принтер үшін жарияланған талаптарға сай келмейтін ортада пайдаланудан шыққан проблемалары болған немесе (с) әдеттегідей пайдаланудан соң тозып қалған картридждер қамтылмайды.

Кепілдік қызметін алу үшін, өнімді сатып алған жерге қайтарыңыз (проблеманың жазбаша түсіндірмесімен және қағазға басып шығарылған беттердің үлгілерімен бірге) немесе HP Тұтынушыларды қолдау қызметімен хабарласыңыз. HP өз ұйғарымы бойынша ақаулы болып шыққан өнімдерді ауыстырып береді немесе олардың құнын қайтарып береді.

ЖЕРГІЛІКТІ ЗАҢМЕН РҰҚСАТ БЕРІЛГЕН ДӘРЕЖЕДЕ ЖОҒАРЫДА БЕРІЛГЕН КЕПІЛДІКТЕР ЖАЛҒЫЗ ДЕП САНАЛАДЫ ЖӘНЕ ЕШБІР БАСҚА ЖАЗБАША НЕМЕСЕ АУЫЗША КЕПІЛДІК НЕМЕСЕ ШАРТ ТІКЕЛЕЙ НЕМЕСЕ ЖАНАМА ТҮРДЕ БЕРІЛМЕЙДІ. HP КОМПАНИЯСЫ ӨСІРЕСЕ ҚАНДАЙ ДА БІР ТАУАРЛЫҚ КҮЙ, ҚАНАФАТТАНАРЛЫҚ САПА ЖӘНЕ БЕЛГІЛІ БІР МАҚСАТҚА ЖАРАМДЫЛЫҚ ТУРАЛЫ КЕПІЛДІКТЕР МЕН ШАРТТАРДЫ МОЙЫНДАУДАН БАС ТАРТАДЫ.

ЖОҒАРЫДА АЙТЫЛҒАН ЖАҒДАЙЛАРДЫ ҚОСПАҒАНДА, HP НЕМЕСЕ ОНЫҢ ЖАБДЫҚТАУШЫЛАРЫ ЕШҚАНДАЙ ЖАҒДАЙДА ЖОҒАЛҒАН МӘЛІМЕТТЕР ҮШІН НЕМЕСЕ ТІКЕЛЕЙ, ЕРЕКШЕ, КЕЗДЕЙСОҚ, ЖАНАМА ЗИЯН (СОНЫҢ ІШІНДЕ ЖІБЕРІП АЛҒАН ПАЙДА НЕМЕСЕ МӘЛІМЕТТЕР) ҮШІН НЕМЕСЕ БАСҚА ЗИЯН ҮШІН ОЛАРДЫҢ КЕЛІСІМ-ШАРТТАН, АЗАМАТТЫҚ ҚҰҚЫҚТЫҢ БҰЗЫЛҒАНЫНАН НЕМЕСЕ БАСҚА ЖОЛМЕН ШЫҚҚАНЫНА ҚАРАМАСТАН ЖАУАПКЕРШІЛІК КӨТЕРМЕЙДІ.

БҰЛ МӘЛІМДЕМЕДЕ БЕРІЛГЕН КЕПІЛДІК ШАРТТАРЫ, ЗАҢМЕН РҰҚСАТ ЕТІЛГЕН ДӘРЕЖЕНІ ҚОСПАҒАНДА, БҰЛ ӨНІМДІ СІЗГЕ САТУҒА ҚАТЫСТЫ МІНДЕТТІ, ЗАҢДА БЕЛГІЛЕНГЕН ҚҰҚЫҚТАРЫҢЫЗДЫ ЖОЙМАЙДЫ, ШЕКТЕМЕЙДІ НЕМЕСЕ ӨЗГЕРТПЕЙДІ ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ТОЛЫҚТЫРЫП ТҰРАДЫ.

HP компаниясының HP емес жабдықтарға қатысты саясаты

Hewlett-Packard компаниясы жаңа немесе қалпына келтірілген HP емес баспа картридждерін пайдалануды ұсынбайды.

 **ЕСКЕРІМ:** HP принтерінің өнімдерінде, HP емес баспа картриджін немесе қайта толтырылған баспа картриджін пайдалану тұтынушыға берілген кепілдікке де, тұтынушымен жасалған кез келген HP қолдау келісіміне әсер етпейді. Алайда, өнім HP емес баспа картриджіне немесе қайта толтырылған баспа картриджіне байланысты бұзылған немесе зақымданған болса, HP компаниясы сол бұзылуды немесе зақымды жөндеу үшін қалыпты уақыт пен материалдардың ақысын алады.

HP компаниясының жалған өніммен күрес веб-торабы

HP баспа картриджін орнатып, www.hp.com/go/anticounterfeit торабына кіріңіз. Басқару тақтасындағы хабарлама картриджді HP компаниясы шығармағанын көрсетеді. HP компаниясы картридждің шынайы екендігін анықтауға көмектеседі және мәселені шешу үшін шаралар қолданады.

Төмендегі сипаттар байқалса, картридж HP шығарған баспа картриджі болмауы мүмкін:

- Жабдықтар күйі беті HP шығармаған жабдықтың орнатылғанын көрсетеді.
- Баспа картриджін пайдаланғанда түрлі мәселер туындайды.
- Картридж үйреншікті түрінен өзгеше (мысалы, қорап HP қорабынан өзгеше).

Деректер баспа картридждіңде сақталған

HP баспа картридждері осы өніммен пайдаланылады, оның құрамында өнімнің әрекетіне көмектесетін жад микросхемасы бар.

Қосымша, бұл жад микросхемасы өнімді пайдалану туралы ақпаратты жинайды, оның құрамында төмендегілер болуы мүмкін: баспа картридждің алғашқы орнатылған күні, баспа картридждің соңғы пайдаланылған күні, баспа картриджді арқылы басып шығарылған беттер саны, бет толтыру, пайдаланылған баспа режимдері, пайда болуы мүмкін кез келген баспа қателері және өнім моделі. Бұл ақпарат HP компаниясына болашақта тұтынушының баспа қажеттіліктеріне сәйкес өнім жасақтау үшін көмектеседі.

Баспа картридждің жад микросхемасынан жиналған деректер құрамында баспа картридждің немесе олардың өнімінің тұтынушысы немесе пайдаланушысын анықтайтын ақпарат бар. Дегенмен, тұтынушы пайдалану деректерін жад микросхемасына басқару тақтасы арқылы сақтауды таңдамайды.

HP компаниясы HP компаниясының тегін қайтару және қайта қолдану бағдарламасына қайтарылған баспа картридждерінен алынған жад микросхемасының үлгілерін жинайды (HP Planet Partners: www.hp.com/recycle). Осы үлгіден алынған жад микросхемасы болашақ HP өнімдерін жақсарту үшін оқылады және үйретіледі. Осы баспа картриджді қайта қолдануға көмектесетін HP әріптестері осы деректерге қол жеткізе алады.

Баспа картридждің ие болған кез келген үшінші тарап жад микросхемасындағы көрсетілмеген ақпаратқа қол жеткізуі мүмкін.

Түпкі пайдаланушының лицензиялық келісімі

БАҒДАРЛАМАЛЫҚ ҚҰРАЛ ӨНІМІН ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА МҰҚИЯТ ОҚЫП ШЫҒЫҢЫЗ. Түпкі пайдаланушының лицензиялық келісімі («Келісім») — (а) сіз (жеке тұлға немесе сіз өкілдік ететін заңды тұлға) мен (б) Hewlett-Packard компаниясы («HP») арасында бағдарламалық құрал өнімін («Бағдарламалық құрал») пайдалану ережелеріне қатысты жасалған келісім-шарт. Сіз бен HP немесе оның жабдықтаушылары арасында осы Бағдарламалық құралға қатысты басқа лицензиялық келісім (желілік құжаттамадағы лицензиялық келісімді қосқанда) болса, осы Келісім қолданылмайды. «Бағдарламалық құрал» термині мынадай мағыналарды қамтуы мүмкін: (а) ілеспе құрал, (б) пайдаланушы нұсқаулығы және басқа басылған материалдар және (в) «желідегі» немесе электрондық құжаттар (жалпы айтқанда, «Пайдаланушы құжаттамасы»).

БАҒДАРЛАМАЛЫҚ ҚҰРАЛҒА ҚАТЫСТЫ ҚҰҚЫҚТАР ОСЫ КЕЛІСІМНІҢ БАРЛЫҚ ШАРТТАРЫМЕН ЖӘНЕ ЖАҒДАЙЛАРЫМЕН КЕЛІСКЕН ЖАҒДАЙДА ҒАНА БЕРІЛЕДІ. БАҒДАРЛАМАЛЫҚ ҚҰРАЛДЫ ОРНАТУ, ЖҮКТЕП АЛУ НЕМЕСЕ БАСҚАША ПАЙДАЛАНУ ӘРЕКЕТТЕРІ ОСЫ КЕЛІСІМ ШАРТТАРЫНА БАҒЫНАТЫНЫҢЫЗДЫ БІЛДІРЕДІ. БҰЛ КЕЛІСІМДІ ҚАБЫЛДАМАСАҢЫЗ, БАҒДАРЛАМАЛЫҚ ҚҰРАЛДЫ ОРНАТПАҢЫЗ, ЖҮКТЕП АЛМАҢЫЗ НЕМЕСЕ БАСҚАША ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ. БАҒДАРЛАМАЛЫҚ ҚҰРАЛДЫ САТЫП АЛЫП, БҰЛ КЕЛІСІМ ШАРТТАРЫМЕН КЕЛІСПЕСЕҢІЗ, АҚЫСЫН ҚАЙТАРЫП АЛУ ҮШІН ӨНІМДІ САТЫП АЛҒАН ЖЕРГЕ ОН ТӨРТ КҮН ІШІНДЕ ҚАЙТАРЫП БЕРІҢІЗ. ЕГЕР БАҒДАРЛАМАЛЫҚ ҚҰРАЛ ОРНАТЫЛЫП ҚОЙСА НЕМЕСЕ БАСҚА HP ӨНІМІМЕН ҚОЛДАНЫЛСА, ӨНІМНІҢ ҚОЛДАНЫЛМАҒАН БӨЛІГІН ТОЛЫҒЫМЕН ҚАЙТАРУЫҢЫЗҒА БОЛАДЫ.

- 1. ҮШІНШІ ТАРАП БАҒДАРЛАМАЛЫҚ ҚҰРАЛЫ.** Бұл Бағдарламалық құралға, HP компаниясының жекеменшік бағдарламалық құралына («HP бағдарламалық құралы») қоса, үшінші тараптар лицензиясымен берілген бағдарламалық құрал («Үшінші тарап бағдарламалық құралы» және «Үшінші тарап лицензиясы») кіруі мүмкін. Қандай да бір үшінші тараптың бағдарламалық құралы тиісті үшінші тарап лицензиясының шарттары мен жағдайлары негізінде беріледі. Әдетте, үшінші тарап лицензиясы «license.txt» немесе «readme» сияқты файлдарда болады. Үшінші тарап лицензиясын таба алмаған жағдайда, HP қолдау орталығына хабарласқан жөн. Үшінші тарап лицензияларында бастапқы кодты (GNU жалпы қоғамдық лицензиясы сияқты) қолжетімді ететін лицензиялар болса және тиісті бастапқы код Бағдарламалық құралмен бірге берілмесе, оны алу туралы ақпаратты HP веб-торабының (hp.com) өнімге берілетін қолдау беттерінен қараңыз.
- 2. ЛИЦЕНЗИЯ ҚҰҚЫҚТАРЫ.** Осы келісімнің барлық шарттарымен және жағдайларымен келіскен жағдайда, мынадай құқықтарға ие боласыз:
 - а.** Пайдалану. HP компаниясы сізге HP бағдарламалық құралының бір нұсқасын пайдалануға лицензия береді. «Пайдалану» сөзінің мағынасы — HP бағдарламалық құралын орнату, көшіру, сақтау, жүктеп алу, орындау, көрсету немесе басқаша пайдалану. HP Бағдарламалық құралын өзгертуге немесе оның қандай да бір лицензиялау немесе басқару мүмкіндіктерін өшіруге болмайды. Бұл бағдарламалық құралды HP компаниясы кескін өңдеу немесе басып шығару өнімімен (мысалы, Бағдарламалық құрал принтер драйвері, микробағдарламасы немесе қосымша бағдарламасы болса) пайдалану үшін берген болса, оны тек сондай өніммен («HP өнімі») пайдалануға болады. Пайдалануға қатысты қосымша шектеулер пайдаланушы құжаттамасында болуы мүмкін. HP бағдарламалық құралының құрамдас бөліктерін бөліп пайдалануға болмайды. Сізге HP Бағдарламалық құралын тарату құқығы берілмейді.
 - ә.** Көшіру. Көшіру құқығы HP бағдарламалық құралының мұрағаттық немесе сақтық көшірмесін жасау әрекетін білдіреді және оның әр көшірмесі барлық түпнұсқа HP бағдарламалық құралының жекеменшік туралы ескертпелерін қамтып, тек сақтық көшірмесін сақтау мақсатында пайдаланылуы керек.

3. **ЖАҢАРТУЛАР.** НР компаниясы жаңарту немесе қосымша (жалпы айтқанда, «Жаңарту») ретінде берген НР Бағдарламалық құралын пайдалану үшін, алдымен түпнұсқа НР Бағдарламалық құралының НР компаниясы Жаңарту рұқсатын берген лицензиясын алуыңыз керек. Жаңарту арқылы түпнұсқа НР Бағдарламалық құралының алмастырылған бөлігін бұдан әрі пайдалануға болмайды. НР компаниясы жаңартуға қатысты басқа шарттар бермесе, осы Келісім әр Жаңарту үшін қолданылады. Осы Келісім мен осындай басқа шарттар арасында қайшылық болса, басқа шарттар басшылыққа алынады.
4. **ТАСЫМАЛДАУ.**
 - а. **Үшінші тарап тасымалы.** НР Бағдарламалық құралының бастапқы түпкі пайдаланушысы НР Бағдарламалық құралын басқа бір түпкі пайдаланушыға бір рет бере алады. Басқа тұлғаға берген кезде, оған барлық құрамдас бөліктері, медиа, пайдаланушы құжаттамасы, осы келісім және қажет болса, түпнұсқалық куәлігі кіреді. Беру жөнелту сияқты жанама беру болмауы тиіс. Берер алдында, берілетін бағдарламалық құралды алатын түпкі пайдаланушы осы Келісімді қабылдау керек. НР бағдарламалық құралы берілгеннен кейін, лицензияңыз автоматты түрде күшін жояды.
 - ә. **Шектеулер.** НР бағдарламалық құралын жалға беруге немесе коммерциялық мақсатпен бөлісуге немесе кеңседе пайдалануға болмайды. Осы келісімде тікелей көрсетілмесе, НР бағдарламалық құралын қайта лицензиялауға, тағайындауға немесе басқаша жолдармен үшінші тараптарға беруге болмайды.
5. **ЖЕКЕМЕНШІК ҚҰҚЫҚТАР.** Бағдарламалық құрал мен пайдаланушы құжаттамасындағы барлық зияткерлік меншік құқықтары НР компаниясы немесе оның жабдықтаушыларының иелігінде және заңдармен, соның ішінде тиісті авторлық құқық, сауда құпиясы, патент және сауда белгісі туралы заңдармен қорғалған. Бағдарламалық құралдан өнім идентификаторларын, авторлық құқық ескертулерін немесе жекеменшік шектеулерді алып тастауға болмайды.
6. **КЕРІ ЖОБАЛАУҒА ҚАТЫСТЫ ШЕКТЕУ.** Тиісті заңмен рұқсат берілмесе, НР Бағдарламалық құралын кері жобалауға, декомпиляциялауға немесе бөлшектеуге болмайды.
7. **ДЕРЕКТЕРДІ ПАЙДАЛАНУҒА КЕЛІСІМ БЕРУ.** НР компаниясы және оның аффилиирленген тұлғалары (а) бағдарламалық құралды немесе НР өнімін пайдалануыңызға немесе (б) бағдарламалық құрал немесе НР өніміне қатысты көрсетілген қолдау қызметтеріне қатысты берген техникалық ақпаратты жинап, белгілі бір мақсатта пайдалануы мүмкін. Мұндай ақпарат НР компаниясының құпиялық саясатына сәйкес пайдаланылады. Пайдалану мүмкіндіктеріңізді кеңейту немесе қолдау қызметтерін беру қажеттілігі тумаса, НР мұндай ақпаратты атыңыз көрінетіндей түрде пайдаланбайды.
8. **ЖАУАПКЕРШІЛІКТІҢ ШЕКТЕЛУІ.** Орын алған зақымға қарамастан, осы келісім бойынша НР компаниясы мен оның жабдықтаушыларының толық жауапкершілігі мен сіз алатын жалғыз өтемақыңыз өнімге төленген құннан артық мөлшермен немесе 5,00 АҚШ долларымен шектеледі. **ҚОЛДАНЫСТАҒЫ ЗАҢДА БАРЫНША РҰҚСАТ ЕТІЛГЕН ДӘРЕЖЕДЕ, ЕШБІР ЖАҒДАЙДА НР КОМПАНИЯСЫ НЕМЕСЕ ОНЫҢ ЖАБДЫҚТАУШЫЛАРЫ, ТІПТІ НР КОМПАНИЯСЫ НЕМЕСЕ ОНЫҢ ЖАБДЫҚТАУШЫСЫ МҰНДАЙ ЗИЯҢДАР БОЛУЫ МҰМКІН ЕКЕНДІГІНЕН ХАБАРДАР ЕТІЛСЕ ДЕ ЖӘНЕ ТІПТІ МҰНДАЙ ҚҰҚЫҚ ҚОРҒАУ ҚҰРАЛЫ ӨЗІНІҢ НЕГІЗГІ МАҚСАТЫНА ЖЕТЕ АЛМАСА ДА, БАҒДАРЛАМАЛЫҚ ҚҰРАЛДЫ ПАЙДАЛАНУҒА НЕМЕСЕ ПАЙДАЛАНА АЛМАУҒА ҚАТЫСТЫ ҚАНДАЙ ДА БІР ЖАНАМА, ҚОСЫМША, ТІКЕЛЕЙ ЕМЕС НЕМЕСЕ ҚОСАЛҚЫ ЗИЯҢДАР (СОНЫҢ ІШІНДЕ АЛЫНБАЙ ҚАЛҒАН ПАЙДА, ДЕРЕКТЕРДІҢ ЖОҒАЛУЫ, ЖҰМЫСТЫҢ ТОҚТАП ҚАЛУЫ, ДЕНЕ ЖАРАҚАТЫ НЕМЕСЕ ҚҰПИЯЛЫҚТЫҢ БҰЗЫЛУЫ) ҮШІН ЖАУАПТЫ БОЛМАЙДЫ.** Кейбір штаттар немесе басқа юрисдикциялар жанама немесе

қосалқы зияндарды есептемеуге немесе шектеуге рұқсат бермейді. Сондықтан жоғарыда айтылған шектеу немесе ерекшелік сізге қатысты болмауы мүмкін.

9. АҚШ ҮКІМЕТІНІҢ ТҰТЫНУШЫЛАРЫ. Бағдарламалық құрал толығымен жеке шығындарға негізделіп жасалған. Бағдарламалық құрал толықтай тиісті иемдену талаптарына жауап беретін коммерциялық компьютер бағдарламалық құралы болып табылады. Тиісінше, АҚШ FAR 48 CFR 12.212 және DFAR 48 CFR 227.7202 заңдарына сәйкес, Бағдарламалық құралдың АҚШ Үкіметі немесе АҚШ Үкіметінің мердігері тарапынан немесе ол үшін пайдаланылуы, көшірілуі және жария етілуі тек осы Түпкі пайдаланушының лицензиялық келісімінің міндетті федералдық заңдарға қайшы келетін ережелерден басқа шарттарына сәйкес жүзеге асырылады.
10. ЭКСПОРТТАУ ЗАҢДАРЫМЕН ҮЙЛЕСІМДІЛІГІ. Сіз (а) Бағдарламалық құралды экспорттауға немесе импорттауға қолданылатын, не болмаса (б) Бағдарламалық құралдың Пайдаланылуын шектейтін барлық заңдар мен ережелердің, соның ішінде ядролық, химиялық немесе биологиялық қаруларды таратуға қойылатын шектеулердің талаптарын сақтауға міндеттісіз.
11. ҚҰҚЫҚТАРДЫҢ ҚОРҒАЛУЫ. HP және оның жабдықтаушылары осы Келісімде сізге тікелей берілмеген барлық құқықтарды өздерінде сақтайды.

© 2009 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Басылым: 04/09

OpenSSL

Бұл өнім OpenSSL жобасы арқылы OpenSSL құралдар жиынында пайдалану үшін жасалған бағдарламалық құралды қамтиды (<http://www.openssl.org/>)

БАҒДАРЛАМАЛЫҚ ҚҰРАЛДЫ OpenSSL ЖОБАСЫ "СОЛ ҚАЛПЫНДА" БЕРЕДІ ЖӘНЕ КЕЗ КЕЛГЕН ТІКЕЛЕЙ НЕМЕСЕ ЖАНАМА КЕПІЛДІКТЕР, СОНЫҢ ІШІНДЕ, БІРАҚ ОНЫМЕН ШЕКТЕЛМЕСТЕН, ОНЫҢ ТАУАРЛЫҚ КҮЙІНЕ ЖӘНЕ БЕЛГІЛІ БІР МАҚСАТҚА ЖАРАМДЫЛЫҒЫНА КЕПІЛДІК БЕРМЕЙДІ. OpenSSL ЖОБАСЫ НЕМЕСЕ ҮЛЕС ҚОСУШЫЛАРЫ, МҰНДАЙ ЗИЯН ТУРАЛЫ ХАБАРДАР ЕТІЛСЕ ДЕ, ОСЫ БАҒДАРЛАМАЛЫҚ ҚҰРАЛДЫ ПАЙДАЛАНУДАН ТУЫНДАЙТЫН ҚАНДАЙ ДА БІР ТІКЕЛЕЙ, ЖАНАМА, ҚОСЫМША, ҚОСАЛҚЫ, АЙЫППҰЛ НЕМЕСЕ ТІКЕЛЕЙ ЕМЕС ЗИЯНДАРҒА (СОНЫҢ ІШІНДЕ, БІРАҚ ОНЫМЕН ШЕКТЕЛМЕСТЕН, АЛМАСТЫРУШЫ ТАУАРЛАРДЫ НЕМЕСЕ ҚЫЗМЕТТЕРДІ САТЫП АЛУҒА;

ДЕРЕКТЕРДІҢ НЕМЕСЕ ТАБЫСТЫҢ ЖОҒАЛУЫНА НЕМЕСЕ БИЗНЕСТІҢ ТОҚТАУЫНА), ТАЛАПТЫҢ КЕЛІСІМ, ҚАТАҢ ЖАУАПКЕРШІЛІК НЕМЕСЕ АЗАМАТТЫҚ ҚҰҚЫҚ БҰЗУШЫЛЫҚ БОЙЫНША (СОНЫҢ ІШІНДЕ ҰҚЫПСЫЗДЫҚ НЕМЕСЕ БАСҚАСЫ) ҚОЙЫЛҒАНЫНА ҚАРАМАСТАН, ЖАУАПТЫ ЕМЕС.

Бұл өнімге Эрик Янг (ea@cryptsoft.com) жазған криптографиялық бағдарламалық құрал кіреді. Бұл өнімге Тим Хадсон (tjh@cryptsoft.com) жазған бағдарламалық құрал кіреді.

Тұтынушыларды қолдау

Еліңізге/аймағыңызға арналған телефон қолдауын алу	Ел/аймақ телефон нөмірлері өніміңіздің қорабында болған флаерде немесе www.hp.com/support/ сайтында бар.
Өнім атауын, серия нөмірін, сатып алынған күнін және проблемалардың сипаттамаларын көріңіз.	
24 сағаттық Интернет қолдауын алыңыз	www.hp.com/support/ljm425series
Macintosh компьютерімен бірге пайдаланылатын өнімдер үшін қолдауды алу	www.hp.com/go/macosex
Бағдарламалық құрал утилиталарын, драйверлерді және электронды ақпаратты жүктеу	www.hp.com/support/ljm425series
Қосымша HP қызмет көрсетуіне немесе қызмет келісімдеріне тапсырыс беру	www.hp.com/go/carepack
Өнімді тіркеу	www.register.hp.com

Өнімді қайта орамау

Егер HP тұтынушыларды қолдау орталығы өніміңіздің жөндеуге HP компаниясына қайтарылуға тиісті екенін анықтаса, өнімді жөнелтудің алдында оны қайта орау үшін осы қадамдарды орындаңыз.

⚠ ЕСКЕРТУ: Дұрыс буып-түймеу нәтижесінде болған тасымалдау зақымдары үшін жауапкершілікті тұтынушы көтереді.

1. Баспа картриджін шығарып алып, сақтап қойыңыз.

⚠ ЕСКЕРТУ: Өнімді жеткізудің алдында баспа картриджін шығарып алу *өте маңызды* болып табылады. Жеткізу кезінде өнімде қалатын баспа картриджі ағып, өнімнің механизмі мен басқа бөлшектеріне тонер жағылуы мүмкін.

Баспа картриджі зақымданбауы үшін, оның роликтеріне қолыңызды тигізбеңіз және баспа картриджін жарық түспейтін жерде сақтаңыз.

2. Қуат кабелін, интерфейс кабелін және қосымша керек-жарақтарды ажыратып алып, сақтап қойыңыз.

3. Мүмкін болса, жинақпен бірге баспа үлгілерін және дұрыс басылмаған 50-100 парақ қағаз немесе басқа баспа материалын жіберіңіз.

4. АҚШ-та, жаңа орауыш материал алу үшін HP Тұтынушыларды қорғау қызметіне хабарласыңыз. Басқа аймақтарда, мүмкін болса, өзінің орауыш материалын пайдаланыңыз.

2 Өнімнің ерекшеліктері

- [Физикалық ерекшеліктері](#)
- [Энергияны тұтыну, электрлік сипаттамалары және дыбыс бөлуі](#)
- [Қоршаған орта ерекшеліктері](#)

Физикалық ерекшеліктері

Кесте 2-1 Физикалық ерекшеліктері

Өнім	Биіктігі	Тереңдігі	Ені	Салмағы
HP LaserJet Pro 400 MFP M425 сериясы	422 мм	374 мм	420 мм	15 кг

Энергияны тұтыну, электрлік сипаттамалары және дыбыс бөлуі

Ағымдағы ақпарат үшін www.hp.com/support/ljm425series қараңыз.

Қоршаған орта ерекшеліктері

Кесте 2-2 Жұмыс ортасының ерекшеліктері

Орта	Ұсынылады	Рұқсатты
Температура	17-25 °C	15-30 °C
Салыстырмалы ылғалдылық	10-70% салыстырмалы ылғалдылық (СЫ)	10%-80% БЫ
Биіктік	Қолданылмайды	0-3 048 м

3 Нормативтік ақпарат

- [FCC ережелері](#)
- [Қоршаған ортаны бақылау бағдарламасы](#)
- [Сәйкестік декларациясы](#)
- [Сәйкестік декларациясы](#)
- [Қауіпсіздік мәлімдемелері](#)
- [Телекоммуникация \(факс\) өнімдері үшін қосымша мәлімдемелер](#)
- [Сымсыз өнімдерге арналған қосымша мәлімдемелер](#)

FCC ережелері

Бұл жабдық сынақтан өтті және FCC ережелерінің 15-бөліміне сәйкес В кластық цифрлы құрылғыға қойылатын шектеулерге сәйкес деп табылды. Бұл шектеулер стационарлық қондырғыдағы жағымсыз әсерлерден дұрыс қорғауды қамтамасыз ету үшін енгізілген. Бұл жабдық радио жиілігіндегі энергияны өндіреді, пайдаланады және тарата алады. Егер бұл жабдық нұсқауларға сәйкес орнатылмаса және пайдаланылмаса, ол радиобайланысқа зиянды кедергі келтіруі мүмкін. Бірақ, нақты бір қондырғыда жағымсыз әсерлердің болмайтындығына кепілдік беруге болмайды. Егер бұл жабдық радио немесе телевизиялық қабылдауға зиянды кедергі жасайтын болса, ал мұны жабдықты өшіру және қосу арқылы анықтауға болады, пайдаланушы мұндай кедергіні жою үшін төмендегі шаралардың бірін немесе бірнешеуін қолданып көруі тиіс:

- Қабылдау антеннасының бағытын өзгертіңіз немесе орнын ауыстырыңыз.
- Жабдық пен қабылдағыштың аралығын үлкейтіңіз.
- Жабдықты электр тізбегіндегі қабылдағыш қосылған штепсель розеткасынан басқа розеткаға жалғаңыз.
- Сату жөніндегі тиісті агентпен немесе радио/теледидармен жұмыс істейтін тәжірибелі техникпен ақылдасыңыз.



ЕСКЕРІМ: HP тарапынан анық түрде мақұлданбаса, принтердегі кез келген өзгерістер мен модификациялар пайдаланушыны осы жабдықты пайдалану құқығынан айыруы мүмкін.

FCC ережелерінің 15-бөліміндегі В класына арналған шектеулерге сәйкес болу үшін метал тормен қорғалған интерфейстік кабельді пайдалану қажет.

Қоршаған ортаны бақылау бағдарламасы

Қоршаған ортаны қорғау

Hewlett-Packard компаниясы қоршаған ортаға зиян тигізбейтін жолмен сапалы өнімдерді шығаруды ұстанады. Бұл өнім қоршаған ортаға зиянды азайтатын бірнеше белгілермен жобаланған.

Озон өндіру

Бұл өнім ешбір елеулі озон газын өндірмейді (O₃).

Тұтынылатын қуат

Күту режимінде пайдаланылатын электр қуатының мөлшері едәуір төмендеп, табиғи қорларды сақтайды және осы өнімнің жоғары жұмыс өнімділігіне әсер етпей, ақшаны үнемдейді. ENERGY STAR® логотипімен белгіленген Hewlett-Packard басып шығару және кескіндеу жабдығы АҚШ Қоршаған ортаны қорғау агенттігінің ENERGY STAR техникалық сипаттамаларына сәйкес келеді. ENERGY STAR кәсіби кескіндеу өнімдерінде мына таңба болады:



Қосымша ENERGY STAR кескіндеу өнімі моделінің туралы ақпарат тізімі мына сайтта берілген:

www.hp.com/go/energystar

Тонерді пайдалану

EconoMode режимі тонерді аз пайдаланады, бұл баспа картриджінің қызмет ету мерзімін ұзартуы мүмкін. HP компаниясы EconoMode режимін ұдайы пайдалануды ұсынбайды. EconoMode режимі үнемі пайдаланған жағдайда, тонер баспа картриджіндегі механикалық бөліктердің қызмет мерзімінен асып кетуі мүмкін. Баспа сапасы төмендей бастап, қанағаттандырарлық болмаса, баспа картриджін ауыстырған жөн.

Қағаз пайдалану

Бұл өнімнің қолмен/автоматты дуплекстеу (екі-жақты баспа) және N-дейін баспа (бір бетке бірнеше бетті басып шығару) мүмкіндігі қағаз шығыны мен табиғи қорларды пайдалану қажеттілігін азайтады.

Пластмасса

Ауырлығы 25 граммнан асатын пластмасса бөлшектер бұйымның пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін пластмассаның қайта пайдалануға жарамдылығын күшейтетін халықаралық стандарттар бойынша белгіленген.

HP LaserJet принтерінің жабдықтары

HP LaserJet баспа картридждерін пайдаланудан кейін—тегін—HP ғаламдық серіктестері арқылы қайтарып, қайта пайдалану оңай. Көп тілді бағдарлама туралы ақпарат пен нұсқаулар әр жаңа HP LaserJet баспа картридждері мен жабдықтар орауышына қамтылады. Сіз бірнеше картриджді бөлектемей бірге қайтарған кезде қоршаған орта шығындарын азайтуға көмектесіз.

HP компаниясы өнімді жобалау мен өндіруден бастап, тарату, тұтынушының пайдалануы және қайта пайдалануға дейінгі кезең ішінде қоршаған ортаға зиян келтірмейтін тапқыр, жоғары сапалы өнімдер мен қызметтер ұсыну қағидасын ұстанады. HP компаниясының Planet Partners (Ғаламшар Әріптестері) бағдарламасына қатысқаңызда, біз HP LaserJet принтеріңіздің баспа картриджінің дұрыс қайта пайдаланылуын қамтамасыз етіп, оларды жаңа өнімдер шығаруға арналған пластмасса мен металл етіп қалпына келтіру үшін өңдейміз және миллиондаған тонна қалдықтарды қоқыс тастайтын жерге жеткізбейміз. Картридж қайта пайдаланылып, жаңа материалдарда қолданылатындықтан, ол сізге қайтарылмайды. Қоршаған ортаға жауапкершілікпен қарағаныңыз үшін рахмет!



ЕСКЕРІМ: Қайтару затбелгісін тек нағыз HP LaserJet баспа картридждерін қайтару үшін пайдаланыңыз. Осы затбелгіні HP компаниясының сия картридждері, басқа компаниялардың картридждері, қайта толтырылған не қалпына келтірілген картридждер немесе кепілдікке сәйкес қайтару үшін пайдаланбауыңыз сұралады. HP компаниясының сия картридждерін қайта пайдалану туралы ақпарат алу үшін <http://www.hp.com/recycle> сайтына кіріңіз.

Қайтару және қайта пайдалану туралы ақпарат

Америка Құрама Штаттары мен Пуэрто-Рико

HP LaserJet тонерлі картридждің қорабына салынған затбелгі бір немесе бірнеше пайдаланылған HP LaserJet баспа картридждерін қайтаруға және қайта пайдалануға арналған. Төменгі нұсқауларды орындаңыз.

Көптік қайтарылымдар (бір картриджден көп)

1. Әрбір HP LaserJet баспа картриджін өзінің қорабына және қапшығына салыңыз.
2. Жәшіктерді байлайтын немесе орайтын таспамен бірге байлау керек. Бір қаптаманың салмағы 31 кг (70 фунт) дейін болуы мүмкін.
3. Бір алдын ала төленген тасымалдау затбелгісін қолданыңыз.

НЕМЕСЕ

1. Өзіңіздің ыңғайлы қорабыңызды пайдаланыңыз немесе www.hp.com/recycle торабынан не 1-800-340-2445 телефоны арқылы тегін жинақтау қорабын сұратыңыз (HP LaserJet баспа картридждерінің 31 кг (70 фунт) дейін салмағын көтереді).
2. Бір алдын ала төленген тасымалдау затбелгісін қолданыңыз.

Бір ғана картриджді қайтару

1. HP LaserJet баспа картриджін өзінің қабына және қорабына салыңыз.
2. Тасымалдау затбелгісін қораптың алдыңғы жағына жабыстырыңыз.

Тасымалдау

АҚШ пен Пуэрто-Рикода HP LaserJet баспа картридждерін қайта өңдеу үшін тапсырғанда, қораптағы алдын ала төленген, мекенжайы алдын ала жазылған жіберу жапсырмасын пайдаланыңыз. UPS жапсырмасын қолдану үшін, жеткізу немесе алып кету үшін келгенде, орамды UPS жүргізушісіне беріңіз немесе өкілетті UPS қабылдау орталығына апарыңыз. (Тапсырыс берілген UPS құрлық бойынша алып кету қызметінің құны әдеттегі алып кету бағасы бойынша есептеледі) Жергілікті UPS қабылдау орталығының мекенжайын білу үшін, 1-800-PICKUPS нөміріне қоңырау шалыңыз немесе www.ups.com веб-торабына кіріңіз.

Орамды FedEx жапсырмасымен қайтару үшін, қорапты АҚШ пошта қызметінің тасымалдаушысына немесе келесі жолы алып кету немесе жеткізу үшін келгенде, FedEx жүргізушісіне беріңіз. (Тапсырыс берілген FedEx құрлық бойынша алып кету қызметінің құны әдеттегі алып кету бағасы бойынша есептеледі). Не болмаса, орамға салынған баспа картридждерін кез келген АҚШ пошта қызметіне немесе FedEx қабылдау орталығына апаруға болады. Ең жақын АҚШ пошта қызметінің мекенжайын білу үшін, 1-800-ASK-USPS нөміріне қоңырау шалыңыз немесе www.usps.com веб-торабына кіріңіз. Ең жақын FedEx қабылдау орталығының мекенжайын білу үшін, 1-800-GOFEDEX нөміріне қоңырау шалыңыз немесе www.fedex.com торабына кіріңіз.

Қосымша ақпарат алу үшін немесе көп картридж қайтарғанда, қосымша жапсырмалар мен қораптарға тапсырыс беру үшін, www.hp.com/recycle веб-торабына кіріңіз немесе 1-800-340-2445 нөміріне қоңырау шалыңыз. Ақпарат ескертусіз өзгертілуі мүмкін.

Аляска мен Гавайи тұрғындары үшін:

UPS жапсырмасын пайдаланбаңыз. Ақпарат және нұсқаулар алу үшін 1-800-340-2445 нөміріне қоңырау шалыңыз. АҚШ пошта қызметі Аляска мен Гавайи үшін HP компаниясымен жасалған келісім бойынша қайтарылған картриджді тасымалдау қызметіне ақы алмайды.

А.Қ.Ш. тыс қайтарылымдар

HP Ғаламдық Серіктестер қайтару мен қайта жарату бағдарламасына қатысу үшін қайта жарату нұсқаулығында берілген жеңіл нұсқауларын (жаңа өнімнің қамсыздандыру материалдары жіберілген қорабының ішінен табуыңызға болады) орындаңыз немесе www.hp.com/recycle торабына барыңыз. HP LaserJet баспа қамсыздандыру материалдарын қалай қайтаруды түсіндіретін ақпарат қажет болса, өзіңіздің ел/аймағыңызды таңдаңыз.

Қағаз

Бұл құрылғы *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide* (HP LaserJet принтерлер сериясы үшін жазылған баспа құралдары туралы) нұсқаулықта берілген талаптарға сәйкес болған жағдайда қайта пайдаланылған қағаздарды қолдана алады. EN12281:2002 стандартына сай осы құрылғы қайта пайдаланылған қағазды қолдануға жарамды.

Материалдық шектеулер

Бұл HP бұйымының құрамында сынап қосындысы жоқ.

Бұл HP бұйымындағы батарея пайдалану мерзімі біткеннен кейін арнайы қатынасты қажет етуі мүмкін. Осы бұйымға арналған немесе Hewlett-Packard компаниясы қамтамасыз ететін батареялар төмендегілерді қамтиды:

HP LaserJet Pro 400 MFP M425 сериясы	
Түрі	Көміртегі монофторидті литий

HP LaserJet Pro 400 MFP M425 сериясы	
Салмағы	0,8 г
Орны	Пішімдеу тақтасында
Пайдаланушы ауыстыратын	Жоқ



廢電池請回收

Қалдықтарды өңдеу туралы ақпаратты алу үшін www.hp.com/recycle сайтына кіріңіз немесе жергілік органдарға немесе Электроникалық Өнеркәсіп Одағына хабарласыңыз. www.eiae.org.

Еуропа Одағы аумағындағы жеке үйлерде тұратын пайдаланушылардың жабдық қалдықтарын тастауы



Өнімде немесе оның орауышында тұрған осы рәміз бұл өнімді басқа тұрмыстық қоқыспен бірге лақтыруға болмайтындығын білдіреді. Сіз қалдық болып қалған жабдықты электрондық және электр жабдықтарды қайта пайдалануға арналған жинау орнына әкелу үшін жауапты боласыз. Ескірген жабдықтарды лақтыру кезіндегі бөлек жинау табиғи ресурстарды сақтауға және оларды адам денсаулығы мен қоршаған ортаға зиян келтірмейтін түрде қайта пайдалануға көмектеседі. Ескірген жабдықтарды қайта пайдалану үшін қай жерге тастау керектігі туралы қосымша ақпарат алу үшін қала әкімшілік кеңсесімен, үй қалдықтарын лақтыру қызметімен немесе бұл өнімді Сізге сатқан дүкенмен хабарласыңыз.

Химиялық заттар

HP компаниясы біздің тұтынушыларымызды REACH (Еуропалық Парламент пен Кеңестің ЕО нормативтік құжат нөмірі 1907/2006) сияқты заң талаптарымен сәйкес болу қажеттілігімен біздің өнімдеріміздегі химиялық заттар туралы ақпаратпен қамтамасыз етеді. Бұл өнімге арналған химиялық ақпарат есебін мына тораптан табуға болады: www.hp.com/go/reach.

Материалдардың қауіпсіздігі туралы мәліметтер парағы (MSDS)

Құрамында химиялық заттар бар (мысалы, тонер) қамсыздандыру материалдарының Зат Қауіпсіздік Паспортын (МҚП) HP компаниясының www.hp.com/go/msds немесе www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety веб-торабынан алуыңызға болады.

Қосымша ақпарат алу үшін

Мынадай қоршаған ортаны қорғауға байланысты тақырыптар туралы ақпарат алу үшін:

- Осы өнім және HP компаниясының көптеген байланысты өнімдері үшін қоршаған ортаны қорғауына қатысты ақпарат парағы
- HP компаниясының қоршаған ортаны қорғау туралы ұстанымы
- HP компаниясының қоршаған ортаны қорғау қатысты мәселелерді басқару жүйесі
- HP компаниясының қызмет ету мерзімі біткен өнімдерді қайтару және қайта пайдалану бағдарламасы
- Материалдардың қауіпсіздігі туралы мәліметтер парақтары

www.hp.com/go/environment немесе www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment сайтына кіріңіз.

Сәйкестік декларациясы

Сәйкестік декларациясы

ISO/IEC 17050-1 and EN 17050-1 сәйкес

Өндірушінің аты:	Hewlett-Packard Information Technology R&D (Shanghai) Co., Ltd.	DoC#: SHNGC-1101-00-rel.1.0
Өндірушінің мекенжайы:	Building 6, No. 690 BiBo Road Чжаньцзян, Шанхай, Қытай	
өнімді, жариялайды		
Өнім аты	HP LaserJet Pro 400 MFP M425dn	
Реттеуші үлгі нөмірі:²⁾	SHNGC-1101-00 BOISB-1102-00 – (US-факс модулі LIU) BOISB-1102-01 – (EURO-факс модулі LIU)	
Өнім опциялары:	Барлығы	
Баспа картридждері:	CF280A	
Төмендегідей өнім ерекшеліктеріне сәйкес келеді:		
ҚАУІПСІЗДІК:	IEC 60950-1:2005 / EN60950-1:2006 +A11 +A1 IEC 60825-1:2007 / EN 60825-1:2007 (1-сыныпты лазерлік/жарық диодты өнім) IEC 62479:2010 / EN 62479:2010 GB4943-2001	
ЕМС:	CISPR22:2005 +A1/ EN55022:2006 +A1 – В Класы ¹⁾ EN 61000-3-2:2006 +A1 +A2 EN 61000-3-3:2008 EN 55024:1998 +A1 +A2 FCC ережелері (Федеральды ережелер кодексінің 47-бөлімі), 15-бөлім, В класы/ ICES-003, 4-басылым GB9254-2008, GB17625.1-2003	
ҚАШЫҚТАН БАЙЛАНЫС:	ES 203 021; FCC 47-тарау CFR, 68-бөлім ³⁾	
ЭНЕРГИЯНЫ ПАЙДАЛАНУ:	Ереже (ЕҚ) № 1275/2008: ENERGY STAR® талаптарына сай бейне өңдеу жабдығының әдеттегі электр қуатын тұтынуын (TEC) сынау процедурасы	

Қосымша ақпарат:

Осылайша құрылғы 2004/108/EC электромагниттік үйлесімділік ережесіне және 2006/95/EC төмен кернеу ережесіне, 1999/5/EC (Annex II) R&TTE ережелеріне, 2005/32/EC EuP ережелеріне сәйкес келеді және тиісінше CE белгісі  бар.

Бұл құрылғы FCC ережелерінің 15-бөліміне сәйкес келеді. Қолданысы төмендегі екі шартқа тәуелді болады: (1) бұл құрылғы зиянды кедергі тудырмауы керек; және (2) бұл құрылғы кез келген алынған кедергіні, соның ішінде қажетсіз әрекеттің тууына себепші болатын кедергіні де қабылдауы керек.

1. Бұл өнім Hewlett-Packard компаниясының дербес компьютерлер жүйесі арқылы әдеттегі конфигурацияда сынақтан өткен.
2. Нормативтік мақсаттарда бұл өнімге Нормативтік модель номері белгіленген. Ол нөмірді өнім атауымен немесе өнім нөмірімен(лерімен) шатастырмау керек.
3. Жоғарыда көрсетілгендермен бірге тиісті елдерге/аймақтарға лайықты болатын телекоммуникация қадағалау органының рұқсаттары мен стандарттары осы құрылғыға қолданылды.
4. Бұл құрылғы аналогтық факстың қосалқы модулін пайдаланады. Оның реттеуші үлгі нөмірлері: BOISB-1102-00 (US-LIU) немесе BOISB-1102-01 (EURO LIU), осы құрылғы сатылатын елдердің/аймақтардың техникалық талаптарға сай.

Шанхай, Қытай

11 мамыр, 2011 ж.

Тек ережелер туралы тақырыптар бойынша мына жерге хабарласыңыз:

Еуропа бойынша хабарласу: Жергілікті Hewlett-Packard сату және қызмет көрсету кеңсесі немесе Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 140, D-71034, Böblingen (Факс: +49-7031-14-3143) www.hp.eu/certificate

АҚШ бойынша хабарласу: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015 (Phone: 208-396-6000)

Сәйкестік декларациясы

Сәйкестік декларациясы

ISO/IEC 17050-1 and EN 17050-1 сәйкес

Өндірушінің аты:	Hewlett-Packard Information Technology R&D (Shanghai) Co., Ltd.	DoC#: SHNGC-1101-01-rel.1.0
Өндірушінің мекенжайы:	Building 6, No. 690 BiBo Road Чжаньцзян, Шанхай, Қытай	
өнімді, жариялайды		
Өнім аты	HP LaserJet Pro 400 MFP M425dw	
Нормативтік Модель:²⁾	SHNGC-1101-01 BOISB-1102-00 – (US-факс модулі LIU) BOISB-1102-01 – (EURO-факс модулі LIU) SDGOB – 0892 – (радио модулі)	
Өнім опциялары:	Барлығы	
Баспа картридждері:	CF280A	
Төмендегідей өнім ерекшеліктеріне сәйкес келеді:		
ҚАУІПСІЗДІК:	IEC 60950-1:2005 / EN60950-1:2006 +A11 +A1 IEC 60825-1:2007 / EN 60825-1:2007 (1-сыныпты лазерлік/жарық диодты өнім) IEC 62479:2010/EN 62479:2010 GB4943-2001	
EMC:	CISPR22:2005 +A1/ EN55022:2006 +A1 – В Класы ¹⁾ EN 61000-3-2:2006 +A1 +A2 EN 61000-3-3:2008 EN 55024:1998 +A1 +A2 FCC ережелері (Федеральды ережелер кодексінің 47-бөлімі), 15-бөлім, В класы/ ICES-003, 4-басылым GB9254-2008, GB17625.1-2003	
ҚАШЫҚТАН БАЙЛАНЫС	ES 203 021; FCC 47-тарау CFR, 68-бөлім ³⁾	
Радио:⁵⁾	IEC 62311: 2007/ EN62311: 2008 EN 301 489-1:V1.8.1 / EN 301 489-17:V2.1.1 EN 300 328: V1.7.1 FCC Title 47 CFR, 15-бөлімнің С ішкі бөлімі (15.247 бөлімі) / IC: RSS-210	
ЭНЕРГИЯНЫ ПАЙДАЛАНУ:	Ереже (ЕК) № 1275/2008: ENERGY STAR® талаптарына сай бейне өңдеу жабдығының өдеттегі электр қуатын тұтынуын (TEC) сынау процедурасы	
Қосымша ақпарат:		

Осылайша құрылғы R&TTE талаптарына, 1999/5/EC Annex II және Annex IV, 2004/108/EC электромагниттік ережесіне, 2006/95/EC төмен кернеу ережесіне, 2005/32/EC EuP ережесіне сай келеді және тиісінше CE белгісі  болады.

Бұл құрылғы FCC ережелерінің 15-бөліміне сәйкес келеді. Қолданысы төмендегі екі шартқа тәуелді болады: (1) бұл құрылғы зиянды кедергі тудырмауы керек; және (2) бұл құрылғы кез келген алынған кедергіні, соның ішінде қажетсіз әрекеттің тууына себепші болатын кедергіні де қабылдауы керек.

1. Бұл өнім Hewlett-Packard компаниясының дербес компьютерлер жүйесі арқылы әдеттегі конфигурацияда сынақтан өткен.
2. Заңдық реттеулер мақсатында, бұл өнімге заңдық реттеу үлгісінің нөмірі тағайындалған. Бұл нөмірді өнім атауымен немесе өнім нөмірлерімен шатастырмау керек.
3. Жоғарыда көрсетілгендермен бірге тиісті елдерге/аймақтарға лайықты болатын телекоммуникация қадағалау органының рұқсаттары мен стандарттары осы құрылғыға қолданылды.
4. Бұл құрылғы аналогтық факстың қосалқы модулін пайдаланады. Оның реттеуші үлгі нөмірлері: BOISB-1102-00 (US-LIU) немесе BOISB-1102-01 (EURO LIU), осы құрылғы сатылатын елдердің/аймақтардың техникалық талаптарға сай.
5. Бұл өнім сатылатын елдердегі/аймақтардағы техникалық талаптарға сәйкес келетін SDGOB-0892 заңдық реттеу үлгісі бар радио модуль құрылғысын пайдаланады.

Шанхай, Қытай

11 мамыр, 2011 ж.

Тек ережелер туралы тақырыптар бойынша мына жерге хабарласыңыз:

Еуропа бойынша хабарласу:	Жергілікті Hewlett-Packard сату және қызмет көрсету кеңсесі немесе Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 140, D-71034, Böblingen (Факс: +49-7031-14-3143) www.hp.eu/certificate
АҚШ бойынша хабарласу:	Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015 (Phone: 208-396-6000)

Қауіпсіздік мәлімдемелері

Лазерлік қауіпсіздік

Америка Құрама Штаттарының азық-түлік пен дәрі-дәрмекті бақылау жөніндегі Басқармасының құрылғыларды және радиологиялық қауіпсіздікті бақылау Орталығы 1976 жылдың 1-тамызынан бастап шығарылған лазерлік өнімдер үшін ережелер енгізді. Америка Құрама Штаттарында сатылатын өнімдер міндетті түрде осы ережелерге сәйкес болуы тиіс. Денсаулықты сақтау және қауіпсіздікті қамтамасыз ету жөніндегі 1968 жылы қабылданған Заңға сәйкес АҚШ Денсаулық сақтау және әлеуметтік қамтамасыз ету Министрлігінің радиациялық қауіпсіздік жөніндегі стандартына сәйкес құрылғы «1-кластық» лазерлік өнім ретінде бекітілді. Құрылғы ішінде шығатын радиация қорғаныш қаптамалары және сыртқы жабындар көмегімен толық шектелгендіктен, қалыпты пайдаланудың кез-келген кезеңінде лазер сәулесі сыртқа шыға алмайды.

⚠ АБАЙ БОЛҢЫЗ! Осы пайдаланушыға арналған нұсқаулықта көрсетілмеген басқару құралдарын пайдалану, реттеулер немесе процедураларды орындау радиациялық қауіптің пайда болуына алып келуі мүмкін.

Канада Сауда Министрлігінің ережелері

Complies with Canadian EMC Class B requirements.

« Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétique. « CEM ». »

Кедергілер жөніндегі жапондық ерікті бақылау кеңесінің мәлімдемесі (Жапония)

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCI-B

Электр сымына арналған нұсқаулар

Қуат көзінің өнімнің кернеуіне сәйкес екендігін тексеріңіз. Кернеу өнімнің жапсырмасында болады. Өнім 110-127 Вольтті немесе 220-240 Вольтті және 50/60 Герцті пайдаланады.

Электр сымын жерге қосылған электр розеткасына қосыңыз.

⚠ ЕСКЕРТУ: Өнімнің зақымданбауының алдын алу үшін тек өніммен бірге берілген электр сымын пайдаланыңыз.

Электр сымы жөніндегі мәлімдеме (Жапония)

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

EMC мәлімдемесі (Корея)

B급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.
-----------------------	--

Финляндия үшін лазерлік қауіпсіздік жөніндегі мәлімдеме

Luokan 1 laserlaite

Klass 1 Laser Apparatus

HP LaserJet Pro 400 MFP M425dn, M425dw, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakoteloointi estää lasersäteiden pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (2007) mukaisesti.

VAROITUS !

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

WARNING !

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

HUOLTO

HP LaserJet Pro 400 MFP M425dn, M425dw - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

VARO !

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

WARNING !

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W Luokan 3B laser.

GS мәлімдемесі (Германия)

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Заттар кестесі (Қытай)

有毒有害物质表

根据中国电子信息产品污染控制管理办法的要求而出台

部件名称	有毒有害物质和元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
打印引擎	X	0	0	0	0	0
复印机组件	X	0	0	0	0	0
控制面板	0	0	0	0	0	0
塑料外壳	0	0	0	0	0	0
格式化板组件	X	0	0	0	0	0
碳粉盒	X	0	0	0	0	0

0614

0 : 表示在此部件所用的所有同类材料中, 所含的此有毒或有害物质均低于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

X : 表示在此部件所用的所有同类材料中, 至少一种所含的此有毒或有害物质高于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

注 : 引用的“环保使用期限”是根据在正常温度和湿度条件下操作使用产品而确定的。

Қауіпті заттар мәлімдемесіндегі шектеулер (Түркия)

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

Зиянды заттарға қатысты шектеулер мәлімдемесі (Украина)

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057

Телекоммуникация (факс) өнімдері үшін қосымша мәлімдемелер

Телекоммуникация операциясына арналған ЕО мәлімдемесі

Бұл өнімді Еуропалық Экономикалық Аумақ (ЕЭА) елдерінің/аймақтарының аналогтық Жалпы пайдаланудағы телефон желісіне (PSTN) жалғауға арналған.

Ол EU R&TTE Directive 1999/5/EC (Annex II) талаптарына сәйкес келеді және онда CE тиісті сәйкестілік белгісі бар.

Толық мәлімет алу үшін бұл нұсқаулықтың басқа бөлімінде өндіруші тарапынан жазылған Сәйкестік жөніндегі декларациясын қараңыз.

Дегенмен, жеке ұлттық PSTN желілерінің арасындағы айырмашылықтарға байланысты өнім әрбір PSTN желісінің соңғы нүктесінде сәтті жұмыс істеуіне шартта қамтылмаған кепілдік бере алмайды. Желінің үйлесімділігі PSTN желісіне жалғауын дайындау кезінде тұтынушы таңдаған лайықты параметрге байланысты болады. Пайдаланушы нұсқаулығында берілген нұсқауларды орындаңыз.

Егер сізде желілердің үйлесімділігіне қатысты ақаулықтар кездессе, жабдығыңызды жеткізушіге немесе қолданушы елдегі/аймақтағы Hewlett-Packard компаниясының көмек қызметіне хабарласыңыз.

PSTN соңғы нүктеге жалғау жергілікті PSTN операторы бекіткен қосымша талаптарға тән болуы мүмкін.

New Zealand Telecom Statements

The grant of a Telepermit for any item of terminal equipment indicates only that Telecom has accepted that the item complies with minimum conditions for connection to its network. It indicates no endorsement of the product by Telecom, nor does it provide any sort of warranty. Above all, it provides no assurance that any item will work correctly in all respects with another item of Telepermitted equipment of a different make or model, nor does it imply that any product is compatible with all of Telecom's network services.

This equipment may not provide for the effective hand-over of a call to another device connected to the same line.

This equipment shall not be set up to make automatic calls to the Telecom "111" Emergency Service.

This product has not been tested to ensure compatibility with the FaxAbility distinctive ring service for New Zealand.

Additional FCC statement for telecom products (US)

This equipment complies with Part 68 of the FCC rules and the requirements adopted by the ACTA. On the back of this equipment is a label that contains, among other information, a product identifier in the format US:AAAEQ##TXXXX. If requested, this number must be provided to the telephone company.

The REN is used to determine the quantity of devices, which may be connected to the telephone line. Excessive RENs on the telephone line may result in the devices not ringing in response to an incoming call. In most, but not all, areas, the sum of the RENs should not exceed five (5.0). To be certain of the number of devices that may be connected to the line, as determined by the total RENs, contact the telephone company to determine the maximum REN for the calling area.

This equipment uses the following USOC jacks: RJ11C.

An FCC-compliant telephone cord and modular plug is provided with this equipment. This equipment is designed to be connected to the telephone network or premises wiring using a compatible modular jack, which is Part 68 compliant. This equipment cannot be used on telephone company-provided coin service. Connection to Party Line Service is subject to state tariffs.

If this equipment causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. If advance notice is not practical, the telephone company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.

The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations, or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens, the telephone company will provide advance notice in order for you to make the necessary modifications in order to maintain uninterrupted service.

If trouble is experienced with this equipment, please see the numbers in this manual for repair and (or) warranty information. If the trouble is causing harm to the telephone network, the telephone company may request you remove the equipment from the network until the problem is resolved.

The customer can do the following repairs: Replace any original equipment that came with the device. This includes the print cartridge, the supports for trays and bins, the power cord, and the telephone cord. It is recommended that the customer install an AC surge arrestor in the AC outlet to which this device is connected. This is to avoid damage to the equipment caused by local lightning strikes and other electrical surges.

Telephone Consumer Protection Act (US)

The Telephone Consumer Protection Act of 1991 makes it unlawful for any person to use a computer or other electronic device, including fax machines, to send any message unless such message clearly contains, in a margin at the top or bottom of each transmitted page or on the first page of the transmission, the date and time it is sent and an identification of the business, other entity, or individual sending the message and the telephone number of the sending machine or such business, or other entity, or individual. (The telephone number provided cannot be a 900 number or any other number for which charges exceed local or long distance transmission charges).

Industry Canada CS-03 requirements

Notice: The Industry Canada label identifies certified equipment. This certification means the equipment meets certain telecommunications network protective, operational, and safety requirements as prescribed in the appropriate Terminal Equipment Technical Requirement document(s). The Department does not guarantee the equipment will operate to the user's satisfaction. Before installing this equipment, users should ensure that it is permissible for the equipment to be connected to the facilities of the local telecommunications company. The equipment must also be installed using an acceptable method of connection. The customer should be aware that compliance with the above conditions may not prevent degradation of service in some situations. Repairs to certified equipment should be coordinated by a representative designated by the supplier. Any repairs or alterations made by the user to this equipment, or equipment malfunctions, may give the telecommunications company cause to request the user to disconnect the equipment. Users should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines, and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution can be particularly important in rural areas.

⚠ ЕСКЕРТУ: Users should not attempt to make such connections themselves, but should contact the appropriate electric inspection authority, or electrician, as appropriate. The Ringer Equivalence Number (REN) of this device is 0.0B0.0B.

Notice: The Ringer Equivalence Number (REN) assigned to each terminal device provides an indication of the maximum number of terminals allowed to be connected to a telephone interface. The termination on an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the Ringer Equivalence Number of all the devices does not exceed five (5.0). The standard connecting arrangement code (telephone jack type) for equipment with direct connections to the telephone network is CA11A.

ICTQC түріндегі мақұлданған өнімдер үшін Vietnam Telecom компаниясының сымды/сымсыз байланыс белгісі



Сымсыз өнімдерге арналған қосымша мәлімдемелер

FCC үйлесімділік туралы мәлімдемесі—Америка Құрама Штаттары

Exposure to radio frequency radiation

⚠ ЕСКЕРТУ: The radiated output power of this device is far below the FCC radio frequency exposure limits. Nevertheless, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

In order to avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna shall not be less than 20 cm during normal operation.

This device complies with Part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

⚠ ЕСКЕРТУ: Based on Section 15.21 of the FCC rules, changes of modifications to the operation of this product without the express approval by Hewlett-Packard Company may invalidate its authorized use.

Австралиялық мәлімдеме

This device incorporates a radio-transmitting (wireless) device. For protection against radio transmission exposure, it is recommended that this device be operated no less than 20 cm from the head, neck, or body.

Бразилиялық ANATEL мәлімдемесі

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Канадалық мәлімдеме

For Indoor Use. This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the radio interference regulations of the Canadian Department of Communications. The internal wireless radio complies with RSS 210 of Industry Canada.

Pour l'usage d'intérieur. Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada. Le composant RF interne est conforme à la norme CNR-210 d'Industrie Canada.

Еуропалық Одақтың реттеу хабары

Бұл өнімнің телекоммуникациялық функциялары төмендегі ЕО және ЕЕСА елдерінде/ аймақтарында пайдаланылуы мүмкін:

Австрия, Бельгия, Болгария, Кипр, Чех Республикасы, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Германия, Грекия, Венгрия, Исландия, Ирландия, Италия, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Словак Республикасы, Словения, Испания, Швеция, Швейцария және Ұлыбритания.

Францияда пайдалануға арналған хабар

For 2.4 GHz Wireless LAN operation of this product certain restrictions apply: This equipment may be used indoor for the entire 2400-2483.5 MHz frequency band (channels 1-13). For outdoor use, only 2400-2454 MHz frequency band (channels 1-9) may be used. For the latest requirements, see www.arcep.fr.

L'utilisation de cet équipement (2.4 GHz Wireless LAN) est soumise à certaines restrictions : Cet équipement peut être utilisé à l'intérieur d'un bâtiment en utilisant toutes les fréquences de 2400-2483.5 MHz (Chaîne 1-13). Pour une utilisation en environnement extérieur, vous devez utiliser les fréquences comprises entre 2400-2454 MHz (Chaîne 1-9). Pour les dernières restrictions, voir, www.arcep.fr.

Ресейде пайдалануға арналған хабар

Существуют определенные ограничения по использованию беспроводных сетей (стандарта 802.11 b/g) с рабочей частотой 2,4 ГГц: Данное оборудование может использоваться внутри помещений с использованием диапазона частот 2400-2483,5 МГц (каналы 1-13). При использовании внутри помещений максимальная эффективная изотропно-излучаемая мощность (ЭИИМ) должна составлять не более 100мВт.

Кореялық мәлімдеме

당해 무선설비는 운용 중 전파혼선 가능성이 있음

Тайвандық мәлімдеме

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

ICTQC түріндегі мақұлданған өнімдер үшін Vietnam Telecom компаниясының сымды/сымсыз байланыс белгісі



Индекс

А

акустикалық ерекшеліктер 16
алаяқтықпен күрес веб-торабы
6

Б

бағдарламалық құрал
бағдарламалық құрал
лицензиялық келісімі 8
баспа картридждері
HP емес 5
жад микросхемалары 7
баспа картридждерін
қайта пайдалану 20
баспа картридждерінің
кепілдігі 4

В

Веб сайттар
Macintosh тұтынушыларын
қолдау 12
Веб-сайттар
Материалдардың қауіпсіздігі
туралы мәліметтер парағы
(MSDS) 22
Веб сайттарда
тұтынушыларды қолдау 12
веб-тораптар
алаяқтық туралы есептер 6

Е

ерекшеліктер
физикалық 16
Еуропа Одағы, қалдықтарды
тастау 22

Ж

жабдықтар
HP емес 5
жасанды 6
жабдықтарды
қайта пайдалану 20
жад микросхемасы, баспа
картриджи
сипаттама 7
жасанды жабдықтар 6
жасандылыққа қарсы
жабдықтар 6

К

Канада Сауда Министрлігінің
ережелері 28
картридждер
HP емес 5
картридждерді
қайта пайдалану 20
картридждердің
кепілдігі 4
Кедергілер жөніндегі жапондық
ерікті бақылау кеңесінің
мәлімдемесі 28
кепілдік
баспа картридждері 4
лицензия 8
өнім 2
Кореялық EMC мәлімдемесі 29

Қ

қайта пайдалану 20
HP компаниясының шығыс
материалдарын қайтару
және қоршаған ортаны
қорғау бағдарламасы 20
қауіпсіздік жөніндегі
мәлімдемелер 28, 29

қолдау

онлайн 12
өнімді қайта орау 13
қоршаған ортада басқару
бағдарламасы 19
құрамындағы батареялар 21
қызмет
өнімді қайта орау 13

Л

лазерлік қауіпсіздік жөніндегі
мәлімдемелер 28, 29
лицензия, бағдарламалық
құрал 8

М

Материалдардың қауіпсіздігі
туралы мәліметтер парағы
(MSDS) 22
материалдық шектеулер 21

О

онлайн қолдауы 12

Ө

өлшем ерекшеліктері, өнім 16
өнімді жөнелту 13
өнімді қайта орау 13
өнімді орау 13

П

пайдаға асыру, пайдалану
мерзімі біткеннен кейін 21
пайдалану мерзімі біткеннен
кейін пайдаға асыру 21

С

сипаттамалары
электрлік және дыбыстық 16
сынапсыз бұйым 21

Т

- техникалық қолдау
 - онлайн 12
 - өнімді қайта орау 13
- тонер картридждері. Көріңіз
 - баспа картридждері
- тұтынушыларды қолдау
 - онлайн 12
 - өнімді қайта орау 13

Ф

- физикалық ерекшеліктері 16
- Финляндиялық лазерлік қауіпсіздік жөніндегі мәлімдеме 29

Э

- электрлік ерекшеліктер 16
- энергияны тұтынуы 16

Н

- HP емес жабдықтар 5
- HP компаниясының алаяқтықпен күрес веб-торабы 6
- HP Тұтынушыларды қорғау 12

М

- Macintosh қолдау 12

© 2012 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com



CF286-90956

